Astigarragako Udala
Idazkaritza – Secretaría
idazkaritza@astigarraga.eus

TOKIKO GOBERNU BATZARRAREN AKTA

Batzordea: Tokiko Gobernu Batzarra
Bilera-zenbakia: 2022ICGO0004
Eguna: 2022-03-29
Ordua: 18:00 – 18:10
Tokia: Alkatetza

Bertaratuak

- Xabier Urdangarin Lasa ....Astigarragako EH BILDU
- Aintzane Barandiaran Ezponda..Astigarragako EH BILDU
- Andoni Gartzia Arruabarrena..Astigarragako EH BILDU
- Nerea Zusberro Alberro..Astigarragako EAJ-PNV-
- Mikel Durán Gonzalo...Udal-talde Sozialista

Bertaratu ez direnak

Idazkaria

Kontxi Urdampilleta Santamaría

Aztergaiak

EGUNEKO AZTERGAIAK	**Zk**	**ORDEN DEL DIA**
2022ko otsailaren 22ko akta onartzea.		Aprobación del acta de 22 de febrero de 2022.
Udaltzaingoaren 2 agente lanpostu txanda irekiaren bidez eta lehiaketa-oposizio bidez, jabetzan betetzeko deialdiaren oinarri arautzaileak		Bases reguladoras de la convocatoria para la provisión en régimen de propiedad, por turno libre y sistema de concurso-oposición de 2 plazas de agente de la Policía Local
Udalaren eta Foru Aldundiaren arteko lankidetza hitzarmena, Donostia ibilbidea hiritartzeko proiektua gauzatu eta finantzatzekoa.		Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento y la Diputación Foral para la ejecución y financiación del proyecto de ejecución de la reurbanización de Donostia ibilbidea
Bidebitarte industrialdeko tarte bat zolatzeko eta beste hobekuntza batzuk egiteko obren memoria balioetsia.		Memoria de obras valorada para la repavimentación y otras mejoras de un tramo del polígono de Bidebitarte.
Erribera kulturguneko sarbideak egokitzeko obra-proiektua.		Proyecto de obras para la adecuación de accesos de Erribera kulturgunea.
Kontratazio-espedientea: Erribera kulturguneko sarbideak egokitzeko lanak.		Expediente de contratación: obras de adecuación de accesos de Erribera kulturgunea.
HAPOren UEU 8.2 AGUIko saneamendu-sareak konpontzeko obra-proiektua		Proyecto de obras para la reparación de las redes de saneamiento de la UEU 8.2 AGUI del PGOU
Kontratazio-espedientea: HAPOren UEU 8.2 AGUIko saneamendu-sareak konpontzeko lanak.		Expediente de contratación: obras de reparación de las redes de saneamiento de la UEU 8.2 AGUI del PGOU

Kontratazio-espedientea: Erribera kulturguneko zerbitzu tekniko-eszenikoa eta publikoaren arreta zerbitzua		Expediente de contratación: servicio técnico-escénico y de atención al público del Erribera kulturgunea.
Ergobiako UJU 2-4 "Bortoenea"ko xehetasun azterlana.		Estudio de Detalle de la UEU 2-4 -Bortoenea de Ergobia.
Astigarragako Zarkumendegiko HEA 21 eremuko birpartzelazio proiektuaren 2. aldaketa		2ª modificación del proyecto de reparcelación del ámbito A.I.U. 21 Zarkumendegi en Astigarraga
Santio zeharra 4-6an Astigarragako Herri Eskola handitzeko hirigintza baimena.		Licencia urbanística para la ampliación de la Astigarragako Herr Eskola en Santio Zaharra 4-6.
Euskara arloko dirulaguntzen oinarriak eta deialdia		Bases y convocatoria de subvenciones en materia de euskera
Dirulaguntza izenduna Eragiyok abesbatza elkarteari		Subvención nominativa a la asociación Eragiyok Abesbatza.
Dirulaguntza izenduna Harituz elkarteari		Subvención nominativa a la asociación Harituz.
Dirulaguntza izenduna Astigarragako Emakumeon* Etxea elkarteari		Subvención nominativa a la asociación Astigarragako Emakumeon* Etxea.
Informazio, galdera eta eskariak		Información, ruegos y preguntas.

Esan-eginak eta erabakiak

<u>1.-2022ko otsailaren 22ko akta onartzea.</u>

<u>1.-Aprobación del acta de 22 de febrero de 2022.</u>

Akta **aho batez onartu** da.

El acta se **aprueba** por **unanimidad**

<u>2.- Udaltzaingoaren 2 agente lanpostu txanda irekiaren bidez eta lehiaketa-oposizio bidez, jabetzan betetzeko deialdiaren oinarri arautzaileak</u>

<u>2.-Bases reguladoras de la convocatoria para la provisión en régimen de propiedad, por turno libre y sistema de concurso-oposición de 2 plazas de agente de la Policía Local</u>

Alkateak azaldu du batetik, ofizioalordea eta agente lehena lanean hasi direla; eta bestetik, egun bajan dauden 2 udaltzainen plaza betetzeko, bai eta formazio ikastaroan dagoenarena betetzeko, merituen-lehiaketa egin dela Lanbideren bidez, udalak ez baitu horretarako lanpoltsarik indarrean eta plaza horiek betetzeko saiaketa desberdinak egin arren, ez delako lortu beste modu batean betetzea.

El alcalde comenta que, por un lado, que ya han empezado a trabajar el Suboficial y la Agente Primera y, por otro, que para cubrir la plaza de 2 policías locales que actualmente se encuentran de baja, así como la del que está en el curso de formación, se ha realizado un concurso de méritos a través de Lanbide, ya que el Ayuntamiento no tiene bolsa de trabajo vigente y a pesar de los diferentes intentos de cubrir estas plazas no se ha conseguido cubrir de otra manera.

Ondoren, Kudeaketa eta Pertsonal Batzorde Informatiboko irizpen hau aurkeztu du onartua izan dadin:

A continuación, presenta, para su aprobación, el siguiente dictamen de la Comisión Informativa de Gestión y Personal:

***<u>Lehena</u>**.- Udal honetako langileen plantilla organikoan hutsik dauden udaltzaingoaren agentearen 2 plaza behin betikoz hornitzeko, txanda irekia eta lehiaketa-oposizio bidez, hautaketa-prozesuaren oinarri-arauak onartzea.*

***<u>Primero</u>**.- Aprobar las bases reguladoras del procesión de selección, por turno libre y concurso-oposición, para cubrir en propiedad 2 plazas de agente vacantes en la plantilla orgánica de este Ayuntamiento.*

Bigarrena.- *Aipatutako hautaketa-prozesuari dagokion deialdia egitea.*

Hirugarrena.- *Argitaratzea deialdi hau arautzen duten oinarriak eta iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta Udaleko web orrian (www.astigarraga.eus), eta deialdiaren laburpen bat Estatuko Aldizkari Ofizialean eta bando batean.*

Jarraian bozkatzera ekin zaio, eta irizpena **aho batez onartu** da.

Segundo.- *Realizar la convocatoria pública del citado proceso selectivo.*

Tercero.- *Publicar el anuncio y las bases que rigen la misma en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en la página web del Ayuntamiento (www.astigarraga.eus), y un extracto de la convocatoria en el Boletín Oficial del Estado y en un bando.*

A continuación se procede a votar y se **aprueba** el dictamen por **unanimidad**.

3.- Udalaren eta Foru Aldundiaren arteko lankidetza hitzarmena, Donostia ibilbidea hiritartzeko proiektua gauzatu eta finantzatzekoa.

Alkateak hitzarmena sinatzearen zergatia eta testuaren nondik norakoak azaldu ondoren, ogasun eta Ondareko batzorde informatiboko irizpen hau aurkeztu du onartua izan dadin

Lehena.- *Astigarragako udalaren eta Gipuzkoako Foru Aldundiaren arteko lankidetza-hitzarmena,Astigarragako Donostia Ibilbidea berrurbanizatzeko exekuzio-proiektua gauzatu eta finantzatzekoa onartzea.*

Bigarrena.- *Alkateari ahalmena ematea lankidetza-hitzarmena eta hitzarmena gauzatzeko behar diren agiri guztiak sinatzeko.*

Mikel zinegotziak Aldundiak hitzarmena onartua duen galdetu du, eta alkateak adierazi dio uste duela ofizialki onartu gabe dagoela.

Jarraian bozkatzera ekin zaio, eta irizpena **aho batez onartu** da.

3.- Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento y la Diputación Foral para la ejecución y financiación del proyecto de ejecución de la reurbanización de Donostia ibilbidea

El alcalde tras exponer los motivos para firmar el convenio, y los detalles del testo, presenta, para su aprobación, el siguiente dictamen de la Comisión Informativa de Hacienda y Patrimonio:

Primero.- *Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Astigarraga y la Diputación Foral de Gipuzkoa para la ejecución y financiación del proyecto de ejecución de la reurbanización de Donostia Ibilbidea de Astigarraga.*

Segundo.- *Facultar al Alcalde para la firma del convenio de colaboración y de cuantos documentos sean necesarios para la materialización del convenio.*

El Concejal Mikel pregunta si la Diputación tiene aprobado el convenio y el Alcalde le indica que cree que no está oficialmente aprobado.

A continuación se procede a votar y se **aprueba** el dictamen por **unanimidad**.

4.- Bidebitarte industrialdeko tarte bat zolatzeko eta beste hobekuntza batzuk egiteko obren memoria balioetsia.

Alkateak Obrak eta Zerbitzuen Batzorde Informatiboko irizpen hau aurkeztu du onartua izan dadin:

4.- Memoria de obras valorada para la repavimentación y otras mejoras de un tramo del polígono de Bidebitarte.

El alcalde presenta, para su aprobación, el siguiente dictamen de la Comisión Informativa de Obras y Servicios:

<u>Bakarra:</u>-*Bide publikoak konpontzeko obra-memoria onartzea.*

<u>Único.</u>-Aprobar la memoria de obra para la reparación del firme del siguiente vial:

“Astigarragan, Bidebitarte poligonoan bideko zati baten (3.go fasea) zoladuraren berritze eta sendotzeko memoria balioztatua” izeneko lanen memoria Erlaitza bulego teknikoak idatzia 2022ko otsailean.

“Memoria valorada correspondiente a los trabajos de repavimentación (3ªfase) y otras mejoras en un tramo del polígono Bidebitarte de Astigarraga” redactado en febrero de 2022 por Erlaitza bulego teknikoa.

Jarraian bozkatzera ekin zaio, eta irizpena **aho batez onartu** da.

A continuación se procede a votar y se **aprueba** el dictamen por **unanimidad**.

<u>5.-Erribera kulturguneko sarbideak egokitzeko obra-proiektua.</u>

<u>5.- Proyecto de obras para la adecuación de accesos de Erribera kulturgunea.</u>

Alkateak Obrak eta Zerbitzuen Batzorde Informatiboko irizpen hau aurkeztu du onartua izan dadin:

El alcalde presenta, para su aprobación, el siguiente dictamen de la Comisión Informativa de Obras y Servicios:

<u>Bakarra.-</u> *Erriberako kulturguneko funtzionaltasuna egokitzeko proiektua onartzea*

<u>Único</u>.- *Aprobación del proyecto para resolver cuestiones de funcionalidad en Erribera kulturgunea*

Jarraian bozkatzera ekin zaio, eta irizpena **aho batez onartu** da.

A continuación se procede a votar y se **aprueba** el dictamen por **unanimidad**.

<u>6.- Kontratazio-espedientea: Erribera kulturguneko sarbideak egokitzeko lanak.</u>

<u>6.- Expediente de contratación: obras de adecuación de accesos de Erribera kulturgunea.</u>

Alkateak Ogasun eta Ondareko batzorde informatiboko irizpen hau aurkeztu du onartua izan dadin

El alcalde presenta, para su aprobación, el siguiente dictamen de la Comisión Informativa de Hacienda y Patrimonio:

Lehena.- *Obra kontratu honetarako prestatu diren baldintza plegu teknikoak eta administratiboak onartzea.*

Primero.- *Aprobar los pliegos de condiciones técnicas y administrativas que han de regir el presente contrato de obras.*

Bigarrena.- *Kontratazio espedientea onartzea eta esleipen prozedurari hasiera ematea.*

Segundo.- *Aprobar el expediente de contratación y dar inicio al procedimiento de adjudicación.*

Jarraian bozkatzera ekin zaio, eta irizpena **aho batez onartu** da.

A continuación se procede a votar y se **aprueba** el dictamen por **unanimidad**.

<u>7.-HAPOren UEU 8.2 AGUIko saneamendu-sareak konpontzeko obra-proiektua</u>

<u>7.- Proyecto de obras para la reparación de las redes de saneamiento de la UEU 8.2 AGUI del PGOU</u>

Alkateak Hirigintza, Etxebizitza, Ingurugiroa eta

El alcalde presenta, para su aprobación, el

Mugikotasuna batzorde informatiboko irizpen hau aurkeztu du onartua izan dadin:

siguiente dictamen de la Comisión Informativa de Urbanismo, Vivienda, Medio ambiente y Movilidad:

Bakarra.- *8.2 AGUI HEUko saneamendu sarea konpontzeko proiektua onartzea*

Único.- *Aprobar el proyecto de reparación de redes de saneamiento del ámbito* UEU 8.2 AGUI

Jarraian bozkatzera ekin zaio, eta irizpena **aho batez onartu** da.

A continuación se procede a votar y se **aprueba** el dictamen por **unanimidad**.

8.- Kontratazio-espedientea: HAPOren UEU 8.2 AGUIko saneamendu-sareak konpontzeko lanak.

8.- Expediente de contratación: obras de reparación de las redes de saneamiento de la UEU 8.2 AGUI del PGOU

Alkateak Ogasun eta Ondareko batzorde informatiboko irizpen hau aurkeztu du onartua izan dadin

El alcalde presenta, para su aprobación, el siguiente dictamen de la Comisión Informativa de Hacienda y Patrimonio:

***Lehena**.- Obra kontratu honetarako prestatu diren baldintza plegu administratiboak onartzea.*

Bigarrena.- *Kontratazio espedientea onartzea eta esleipen prozedurari hasiera ematea.*

Primero.- *Aprobar el pliego de condiciones administrativas que ha de regir el presente contrato de obras.*

Segundo.- *Aprobar el expediente de contratación y dar inicio al procedimiento de adjudicación.*

Jarraian bozkatzera ekin zaio, eta irizpena **aho batez onartu** du

A continuación se procede a votar y se **aprueba** el dictamen por **unanimidad**.

9.-Kontratazio-espedientea: Erribera kulturguneko zerbitzu tekniko-eszenikoa eta publikoaren arreta zerbitzua

9.- Expediente de contratación: servicio técnico-escénico y de atención al público del Erribera kulturgunea.

Alkateak Kontratazio Mahaiaren irizpen hau aurkeztu du onartua izan dadin:

El alcalde presenta, para su aprobación, el siguiente dictamen de la Mesa de Contratación:

***Lehena**.- Erribera kulturgunean antolatutako ekitaldietarako zerbitzu tekniko-eszenikoa eta publiko arreta zerbitzuaren 1. LOTEA (publikoaren arretarako zerbitzua) TRADUCTORAS E INTÉRPRETES SA enpresari ESLEITZEA,- baldintzaturik bosgarren akordioan jasotakoa betetzera,**-** lehiaketa honetan punturik gehien lortu duen enpresa izan delako, hain zuzen, 91 puntu.*

***Primero**.-ADJUDICAR –concionada al cumplimiento de lo estipulado en el acuerdo quinto– el LOTE 1 (servicio de atención al público) del contrato de servicio técnico-escénico y de atención al público en eventos organizados en Erribera kulturgunea a la empresa TRADUCTORAS E INTÉRPRETES SA , al ser la empresa que mayor puntuación ha conseguido en esta licitación, en concreto, 91 puntos*

***Bigarrena**.- 1. LOTE horren zerbitzuen ordainketa tarifa hauen arabera egitea:*

Lanegunetako zerbitzua: 18 euro/orduko
Larunbatetako zerbitzua: 19,2 euro/orduko
Jaiegunetako zerbitzua: 22,4 euro/orduko.

***Segundo**.-Realizar el abono de los servicios del LOTE 1 en función de las siguientes tarifas :*

Servicio días laborables: 18 euros/hora
Servicio sábados: 19,2 euros/hora
Servicio días festivos: 22,4 euros/hora

Hirugarrena.- *Erribera kulturgunean antolatutako*

Tercero.-ADJUDICAR -condicionada al*

ekitaldietarako zerbitzu tekniko-eszenikoa eta publiko arreta zerbitzuaren 2. LOTEA (*zerbitzu tékniko-eszenikoa*) *ERAGIN STAC SL enpresari ESLEITZEA, –baldintzaturik bosgarren akordioan jasotakoa betetzera,- bera izan baita lizitazioan puntuaziorik handiena lortu duen enpresa, hain zuzen, 91 puntu.*

Laugarrena: *2. LOTE horren zerbitzuen ordainketa tarifa hauen arabera egitea:*

Lanegunetako zerbitzua: 22,5 euro/orduko
Larunbatetako zerbitzua: 24 euro/orduko
Jaiegunetako zerbitzua: 28 euro/orduko.

Bosgarrena- *Enpresa esleipendunek, kontratuaren esleipena jakinarazi eta hurrengo egunetik kontatzen hasita 10 laneguneko epean, honako hauek egin beharko ditu:*

- *behin betiko bermea jarri –729,54 euro 1. loterako eta 1720,69 euro 2. loterako– Udaleko Diruzaintza Sailean;*
- *Dokumentazioa aurkeztea eta aurretiko betekizunak egiaztatzea, administrazio-baldintzen pleguko 25. klausulan ezarritako moduan.*
- *kontratuari atxikiko zaion pertsona eta euskarazko C1 hizkuntza-eskakizuna egiaztatu ez duena (lizitazioan parte hartzeko aurkeztu den A gutun-azalean adierazi dena), hizkuntz eskakizun hori egiaztatzea Astigarragako AEk euskaltegiak horretarako egingo duen proban.*

Seigarrena.- *Erabaki hau jakinaraztea prozeduran interesatu izan diren guztiei, eta argitaratzea udaleko kontratatzailearen profilean.*

Jarraian bozkatzera ekin zaio, eta irizpena **aho batez onartu** da.

cumplimiento de lo estipulado en el acuerdo quinto– el LOTE 2 (servicio técnico-escénico) del contrato de servicio técnico-escénico y de atención al público en eventos organizados en Erribera kulturgunea a la empresa ERAGIN STAC SL, al ser la empresa que mayor puntuación ha conseguido en esta licitación, en concreto, 91 puntos

Cuarto.- *Realizar el abono de los servicios del LOTE 2 en función de las siguientes tarifas :*

Servicio días laborables:22,5 euros/hora
Servicio sábados: 24 euros/hora
Servicio días festivos: 28 euros/hora

Quinto- *Las empresas adjudicatarias – en el plazo de 10 días contados a partir del siguiente de la notificación de la adjudicación del contrato – deberán:*

- *depositar en el Departamento de Tesorería del Ayuntamiento la garantía definitiva (729,54 euros para el Lote 1 y 1720,69 euros para el Lote 2)*
- *presentar la documentación y verificar los requisitos previos en la forma que se estipula en la cláusula 25 del pliego de condiciones administrativas.*
- *Y que la persona a adscribir al contrato y que no ha acreditado el perfil C1 de euskara (que se identifica en el sobre A presentado para tomar parte en la licitación), acredite dicho perfil en la prueba que a tal efecto realize el euskaltegi AEK de Astigarraga.*

Sexto.- *Notificar el presente acuerdo a todos los interesados en el procedimiento, y publicarlo en el perfil del contratante del Ayuntamiento.*

A continuación se procede a votar y se **aprueba** el dictamen por **unanimidad**.

10.- Ergobiako UJU 2-4 “Bortoenea”ko xehetasun azterlana.

Alkateak Hirigintza, Etxebizitza Ingurugiroa eta Mugikotasuna Batzorde Informatiboko irizpen hau aurkeztu du onartua izan dadin:

Lehenengoa.- *Astigarragako HAPOko 2.4 EU aren BORTOENEA Xehetasun Azterlanari hasierako onarpena ematea.., udal arkitektoak 2022-III-17ko dataz eginiko txostena betetzera baldintzatuz.*

Bigarrena.- *Agiria jendaurrean jartzea 20 egunez,*

10.-Estudio de Detalle de la UEU 2-4 -Bortoenea de Ergobia.

El alcalde presenta, para su aprobación, el siguiente dictamen de la Comisión Informativa de Urbanismo, Vivienda, Medio ambiente y Movilidad:

Primero.- *Aprobar inicialmente el Estudio de detalle de la U.E.U 2.4 BORTOENEA del PGOU de Astigarraga, condicionado al cumplimiento del informe del arquitecto municipal de fecha 17-III-2022.*

Segundo.- *Someter el documento a exposición al*

eta erabakia GAOn eta lurraldean tirada handiena duen egunkarian edo egunkarietan argitaratzea, bai eta Udalaren webgunean argitaratzea ere.

Hirugarrena.- *Erabaki hau Pablo Escudero Loyarte jaunari jakinaraztea, udal arkitektoaren txostena gehituz.*

Jarraian bozkatzera ekin zaio, eta proposamena **aho batez onartu** da.

público durante 20 días, publicándose el acuerdo en el B.O.G y en el diario o diarios de mayor tirada en el territorio y publicarlo en la página Web del Ayuntamiento.

Tercero.- *Notificar este acuerdo a Pablo Escudero Loyarte, adjuntando el informe del arquitecto municipal.*

A continuación se procede a votar y se **aprueba** la propuesta por **unanimidad**.

11.- Astigarragako Zarkumendegiko HEA 21 eremuko birpartzelazio proiektuaren 2. aldaketa

Alkateak Hirigintza, Etxebizitza Ingurugiroa eta Mugikotasuna Batzorde Informatiboko irizpen hau aurkeztu du onartua izan dadin:

Primero.- *Aprobar inicialmente el Estudio de detalle de la U.E.U 2.4 BORTOENEA del PGOU de Astigarraga, condicionado al cumplimiento del informe del arquitecto municipal de fecha 17-III-2022.*

Segundo.- *Someter el documento a exposición al público durante 20 días, publicándose el acuerdo en el B.O.G y en el diario o diarios de mayor tirada en el territorio y publicarlo en la página Web del Ayuntamiento.*

Tercero.- *Notificar este acuerdo a Pablo Escudero Loyarte, adjuntando el informe del arquitecto municipal.*

Jarraian bozkatzera ekin zaio, eta irizpena **aho batez onartu** da.

11.- 2ª modificación del proyecto de reparcelación del ámbito A.I.U. 21 Zarkumendegi en Astigarraga

El alcalde presenta, para su aprobación, el siguiente dictamen de la Comisión Informativa de Urbanismo, Vivienda, Medio ambiente y Movilidad:

Primero.- *Aprobar inicialmente la segunda modificación del Proyecto de Reparcelación voluntaria de la U.E.U 21.1 del área 21 "Zarkumendegi" del PGOU de Astigarraga, añadiendo en el plano de parcelas resultantes las servidumbre de paso.*

Segundo.- *Someter el documento a exposición pública durante el plazo de 20 días, publicando el presente acuerdo en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, en el tablón de anuncios y página web del Ayuntamiento y en un periódico de Gipuzkoa de difusión corriente.*

Tercero.- *Notificar el presente acuerdo a notificar el presente acuerdo a la totalidad de los propietarios de la U.E.U 21.1 del área 21 "Zarkumendegi".*

A continuación se procede a votar y se **aprueba** el dictamen por **unanimidad**.

12.- Santio zeharra 4-6an Astigarragako Herri Eskola handitzeko hirigintza baimena.

Alkateak azaldu du Udalak obra-proiektua idatzi zuela eta Jaurlaritzari entregatu ondoren, horrek ongi ikusia eman eta obra-baimena eskatu duela. Jarraian, Hirigintza, Etxebizitza Ingurugiroa eta Mugikotasuna Batzorde Informatiboko irizpen hau aurkeztu du onartua izan dadin:

Lehenengoa*.- Astigarragako Santiago zeharra 4-*

12.- Licencia urbanística para la ampliación de la Astigarragako Herr Eskola en Santio Zaharra 4-6.

El alcalde explica que el Ayuntamiento redactó el proyecto de obra y tras entregarlo al Gobierno, ese dío su visto bueno y ha solicitado la licencia de obras. A continuación presenta, para su aprobación, el siguiente dictamen de la Comisión Informativa de Urbanismo, Vivienda, Medio ambiente y Movilidad:

Primero.- *Otorgar licencia para la ampliación de la*

6an Herriko eskola HLHI handitzeko obra baimena ematea, udal arkitektoak 2022-III-17ko dataz eginiko txostena betetzera baldintzatuz.

Bigarrena.- *Erabaki hau Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza sailari jakinaraztea, udal arkitektoaren txostena gehituz.*

Jarraian bozkatzera ekin zaio, eta irizpena **aho batez onartu** da.

Herri Eskola de Astigarraga en Santiago Zeharra 4-6, condicionada al cumplimiento del informe del arquitecto municipal de fecha 17-III-2022.

Segundo*.- Notificar este acuerdo al Departamento de Educación del Gobierno Vasco, adjuntando el informe del arquitecto municipal.*

A continuación se procede a votar y se **aprueba** el dictamen por **unanimidad**.

13.- Euskara arloko dirulaguntzen oinarriak eta deialdia

Alkateak, dirulaguntza-deialdiaren lerroak zeintzuk diren azaldu ondoren, kultura, Euskara eta Jaietako Batzordeko irizpena aurkeztu du, eta akordio hau hartzea proposatu du

Lehena*.- Euskara arloko dirulaguntzen oinarriak eta deialdia onartzea*

Bigarrena.- *Dirulaguntzen deialdi publikoa egitea.*

Jarraian bozkatzera ekin zaio, eta irizpena **aho batez onartu** da.

13.- Bases y convocatoria de subvenciones en materia de euskera

El alcalde, tras explicar las líneas de la convocatoria de subvenciones, ha presentado el dictamen de la Comisión de Cultura, Euskara y Fiestas, y ha propuesto la adopción del siguiente acuerdo:

Primero*.- Aprobar la convocatoria y las bases para subvenciones en materia de euskera.*

Segundo.- *Hacer la convocatoria pública.*

A continuación se procede a votar y se **aprueba** el dictamen por **unanimidad**.

14.- Dirulaguntza izenduna Eragiyok abesbatza elkarteari

Alkateak Kultura, Euskara eta Jaietako Batzordeko irizpena aurkeztu du, eta akordio hau hartzea proposatu du:

Lehena*.- 2022. urterako 5000 euroko dirulaguntza izenduna onartzea 1 0700.481.01.334.17 2022 kontu-sailaren kargu.*

Bigarrena*.- Dirulaguntzaren baldintza-horien artean, ordainketa era- eta hartutako konpromisoak arautzen dituen hitzarmena onartzea.*

Jarraian bozkatzera ekin zaio, eta irizpena **aho batez onartu** da.

14.- Subvención nominativa a la asociación Eragiyok Abesbatza.

El alcalde ha presentado el dictamen de la Comisión de Cultura, Euskara y Fiestas, y propone la adopción del siguiente acuerdo:

Primero*.- Aprobar, para el año 2022, una subvención nominativa de 5.000 euros con cargo a la partida 1 0700.481.01.334.17 2022.*

Segundo*.- Aprobar el convenio en el que se establecen las condiciones de la subvención -entre ellas, la forma de pago- asi cómo los compromisos que se asumen.*

A continuación se procede a votar y se **aprueba** el dictamen por **unanimidad**.

15.- Dirulaguntza izenduna Harituz elkarteari

15.- Subvención nominativa a la asociación

	Harituz.
Alkateak Berdintasuna eta Partaidetza Batzordeko irizpen hau aurkeztu du onartua izan dadin:	El alcalde ha presentado el dictamen de la Comisión Igualdad y Participación, y propone la adopción del siguiente acuerdo:
Lehena.- *2022. urterako 5000 euroko dirulaguntza izenduna onartzea 1 0700.481.01.334.17 2022 kontu-sailaren kargu.*	***Primero***.- *Aprobar, para el año 2022, una subvención nominativa de 5.000 euros con cargo a la partida 1 0700.481.01.334.17 2022.*
Bigarrena.- *Dirulaguntzaren baldintza-horien artean, ordainketa era- eta hartutako konpromisoak arautzen dituen hitzarmena onartzea.*	***Segundo***.- *Aprobar el convenio en el que se establecen las condiciones de la subvención -entre ellas, la forma de pago- así cómo los compromisos que se asumen.*
Jarraian bozkatzera ekin zaio, eta irizpena **aho batez onartu** da.	A continuación se procede a votar y se **aprueba** el dictamen por **unanimidad**.
16.- Dirulaguntza izenduna Astigarragako Emakumeon* Etxea elkarteari	**16.- Subvención nominativa a la asociación Astigarragako Emakumeon* Etxea.**
Alkateak Berdintasuna eta Partaidetza Batzordeko irizpen hau aurkeztu du onartua izan dadin: ***Lehena***.- *2022. urterako 8.000 euroko dirulaguntza izenduna onartzea 1 1000.481.01.327.13 2022 (2798) kontu-sailaren kargu.* ***Bigarrena.- D****iru-laguntzaren baldintzak – horien artean, ordainketa era – eta hartutako konpromisoak arautzen dituen hitzarmena onartzea.* Jarraian bozkatzera ekin zaio, eta irizpena **aho batez onartu** da.	El alcalde ha presentado el dictamen de la Comisión Igualdad y Participación, y propone la adopción del siguiente acuerdo: ***Primero***.- *Aprobar, para el año 2022, una subvención nominativa de 8.000 euros con cargo a la partida 1 1000.481.01.327.13 2022 (2798).* ***Segundo***.- *Aprobar el convenio en el que se establecen las condiciones de la subvención -entre ellas- la forma de pago- así como los compromisos que se asumen.* A continuación se procede a votar y se **aprueba** el dictamen por **unanimidad**.
17:-Informazio, galdera eta eskariak.	**17:-Información, ruegos y preguntas.**

Bilera amaitutzat eman dugu eta, eztabaidatu eta erabakitakoa jasota gera dadin, agiri hau egiten dut.

Astigarraga, 2022ko martxoaren 29an.

Kontxi Urdampilleta Santamaría
Ordezko udal-idazkaria